

**Sign Language Interpreter
English Sector
Part-Time Position**

- > **JOB TITLE:** Interpreter (English Sector)
- > **DEPARTMENT:** General Direction
- > **SERVICE :** Centre collégial de soutien à l'intégration (CCSI)
- > **IMMEDIATE SUPERVISOR'S NAME:** Marie-Pierre Lachapelle

INTRODUCTION

The Centre Collégial de Soutien à l'Intégration (CCSI) of Cégep du Vieux Montréal is an organisation recognized for its expertise in college advisory services and its sign language interpretation service in higher education. The CCSI assists public and private colleges in terms of sign language interpreting services; these services are also offered to several universities in the province of Québec.

JOB DESCRIPTION

The primary role of the person in this job category is to both interpret courses and other activities related to student life, as well as to facilitate the interaction between the staff in colleges or universities and students who are deaf or hard of hearing.

PRIMARY RESPONSIBILITIES

- Interprets classes and other activities related to student life using the different methods and languages of communication generally used by students who are deaf or hard of hearing: *American Sign Language* (ASL), pidgin, oral or any other method that may facilitate communication between deaf and hard of hearing students and hearing persons;
- Finds the appropriate means to ensure effective communication;
- Participates in various activities related to interpreter professional development;
- Contributes to the process of creation and preservation of technical signs;
- May be asked to interpret texts, participate in information sessions for students, teachers and other stakeholders, as well as write promotional materials ;
- Facilitates, in general, the interaction between the various stakeholders in colleges and the hearing impaired;
- May be required to introduce less experienced interpreters as well as coordinate the work of other staff involved in the delivery of related programs or technical operations;

Performs other related duties as needed.

REQUIREMENTS

- College diploma with appropriate field of specialization or any other diploma recognized as equivalent by the appropriate authority and two (2) years of interpreting experience with deaf or hard of hearing persons;
- Excellent knowledge of the English language and the *American Sign Language* (ASL) and techniques related to oral interpretation.

REQUIRED EVALUATION

The CCSI reserves the right to interview the candidates before the evaluation. Candidates will be subject to an evaluation of their linguistic and interpretative skills of ASL to English and English to ASL. The evaluation committee reserves the right to limit the number of candidates invited to the evaluation.

- > **WORK LOCATION:** Cégep du Vieux Montréal, 255, Ontario East, Montréal, H2X 1X6
- > **POSITION STATUS:** Regular part-time
- > **WORK SCHEDULE:** 17.5 hrs/week. The interpreter must be available Monday through Friday from 8AM to 6PM (the interpreter might have to work one evening per week). The schedule is determined at the beginning of each semester in accordance with the service's needs.
- > **POSTING START DATE:** June 9, 2022
- > **POSTING END DATE:** June 22, 2022, 17:00
- > **SALARY SCALE:** 24,36 \$ to 33,95 \$
- > **PREDECESSOR NAME:** Brooke Nancekivell

APPLICATION PROCESS:

Internal candidates

Go to the Employee Portal

Go to the Human Resources section

Select the "Carrières au CVM" tab and then the "Emplois disponibles" tab

With a few clicks, apply.

External candidates

Go to www.cvm.qc.ca

Select "Le Cégep" tab or the "Futurs employés" tab

Select the "Travailler au CVM" tab and then the "Emplois disponibles" tab

With a few clicks, apply.

A computer station is available at the Human Resources Department in room 5.89.

If you experience difficulties: ressourcesshumaines@cvm.qc.ca or 514 982-3437 ext. 2155

The Cégep du Vieux Montreal is committed to the equal access employment program and encourages applications from women, members of visible and ethnic minorities, aboriginal peoples and persons with disabilities.

OUVERT D'ESPRIT

Cégep du Vieux Montréal | Service des ressources humaines